

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна
Харківський національний педагогічний університет імені Г.С.Сковороди

Факультет іноземних мов
Факультет іноземної філології
Історичний факультет

ПИТАННЯ СХОДОЗНАВСТВА В УКРАЇНІ

*Тези доповідей
Всеукраїнської науково-практичної конференції
з міжнародною участю
28 березня 2019 р.*



Харків – 2019

доповнюється дотриманням єврейських релігійних традицій, включаючи ранкові молитви. Згідно з діючими нормативами Міністерства освіти (дані за 2004 рік), тривалість навчального тижня в сьомих-дев'ятих класах як в державних, так і в державно-релігійних школах становить 111 годин; при цьому якщо в державних школах на вивчення Біблії і іудаїзму відводиться 14 годин, то в державно-релігійних школах - від 24 до 26 годин [3]. У релігійних школах системи незалежного освіти навчальні програми істотно відрізняються від програм, розроблених Міністерством освіти. У них в набагато більшому обсязі вивчаються релігійні дисципліни. У релігійних школах цього типу дівчатка і хлопчики з першого класу навчаються окремо. Діяльність релігійних шкіл системи незалежного освіти не контролюється Міністерством освіти. Разом з тим, іспити на атестат зрілості випускники цих шкіл можуть здавати на загальних підставах.

Таким чином, можна стверджувати, що у різні періоди історії держави Ізраїль розвиток релігійної освіти було неоднозначним. З прийняттям Закону про державний освіту в 1953 р в Ізраїлі з'явилися три види державних шкіл, серед яких були як державні релігійні школи, так і незалежні релігійні школи.

На сьогоднішній момент не дивлячись на той факт, що діяльність незалежних релігійних шкіл не контролюється державою, випускники таких шкіл мають такі ж права, як і випускники, які отримали освіту в державних школах.

ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Карасова Т. А. Некоторые особенности внутриполитического развития современного Израиля// Ближний Восток и современность №6, 2005, стр. 52-65
2. Образование еврейское // Еврейская Энциклопедия, 2004: Т.6. Кол. 3-39 [Текст]: электронный ресурс // Режим доступа: eleven.co.il/article/13027#06
3. Сакер Г. История Израиля. От возникновения сионизма до создания государства Израиль.— Иерусалим, 2011.— Т.1.— 634с.— ISBN 978-5-7516-0973-3.

ДО ПИТАННЯ ПРО ВИКЛАДАННЯ ЯПОНСЬКОЇ МОВИ ЯК ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ

Локишина Юлія Григорівна, викладач японської мови

Харківський національний педагогічний університет ім. Г.С.Сковороди

У останні роки набувають актуальності питання викладання японської мови і інших дисциплін, що пов'язані з нею, у якості другої іноземної мови та вибіркової дисципліни. Специфіка викладання японської мови в хнпу ім. Г. С. Сковороди полягає в тому, що програмою нормативної (вибіркової) навчальної дисципліни «друга іноземна мова (японська)», складеною відповідно до освітньо-професійної (освітньо-

наукової) програми підготовки фахівців освітнього рівня «бакалавр», на вивчення навчальної дисципліни відводиться 1398 годин на 4 роки. Якщо ми роздивимося кількість практичних годин по роках навчання, то на 1 курсі – це 6 годин на тиждень, на 2, 3, 4 – це лише 3-4 години на тиждень.

Метою викладання навчальної дисципліни «друга іноземна мова (японська)» є формування комунікативної, лінгвістичної, соціокультурної і професійно-педагогічної компетенції майбутніх фахівців у галузі японської мови.

Водночас, передбачається участь студентів у великій кількості культурно-масових заходів, спрямованих на популяризацію японської мови і культури серед дітей шкільного віку і мешканців міста. Студенти також проходять педагогічну практику у школах міста, в тому числі і з японської мови.

Для викладання японської мови використовуються наступні базові підручники: на 1-2 курсах 初級日本語(4), на 3 курсі 初級日本語 і 中級日本語 (5) (1-10 уроки), на 4 курсі – відео курс 新日本語の中級(1) і підручник 滑らかな日本語の会話 (6).

Серед додаткової літератури використовуються みんなの日本語 (матеріали для домашнього читання) (7), матеріали для підготовки до початкових рівнів pougyoku shiken (2), освітній сайт про пригоди ерін і відповідний підручник з відео (1).

В результаті, по закінченні 4 курсу, студенти мають уявлення про фонетичну систему японської мови, знають максимум 1500 ієрогліфів, необхідний обсяг граматичних та лексико-фразеологічних одиниць початкового та середнього рівнів складності, розрізняють основні стилі японської мови, типові мовленнєві форми тексту в монологічному мовленні (опис, повідомлення, розповідь) і функціональні різновиди у діалогічному мовленні (діалог-розпитування, діалог-обмін думками, діалог-обговорення тощо), формули мовленнєвого етикету і норми вербальної і невербальної поведінки у різних сферах і ситуаціях спілкування. А також, вміють читати та розуміти середні за обсягом та складністю повідомлення, фрази і тексти, знаходити конкретну інформацію в текстах повсякденного спілкування, висловлювати адекватну мовну реакцію в типових комунікативних ситуаціях, будувати монологічне висловлювання, вести діалог (діалог-розпитування, діалог-обмін думками) на побутові теми і деякі теми країнознавчого характеру, використовуючи оціночні судження в ситуаціях неофіційного спілкування, розмовляти про себе, про свої плани, брати участь в обговоренні проблем у зв'язку з прочитаним / прослуханих текстом, розповідати про своє оточення, міркувати в рамках вивченої тематики і проблематики, писати повідомлення на задану тему, перекладати нескладні тексти з української та з японської мови.

Таким чином при викладанні японської мови як другої іноземної ми стикаємося з наступними проблемами:

1. Недостатньо часу відводиться на вивчення ієрогліфіки. Практично весь обсяг ієрогліфів вивчається під час самостійної роботи студентів.

2. На вивчення граматики та лексики вищого рівня складності взагалі не залишається часу.

3. Участь студентів у програмах на гранди monbukagakushou практично є неможливою через високий рівень складності завдань.

4. Студенти отримують лише базові знання, необхідні для викладання японської мови у школі.

5. Багато часу відводиться на вивчення педагогічних дисциплін, але без специфіки викладання саме японської мови.

Ці проблеми дещо вирішуються на наступному етапі навчання – рівні магістрів за допомогою дисциплін вільного вибору студентів „ділова японська мова”, „основи самостійної роботи та науково-дослідної діяльності з японської мови”, „основи перекладу з/на японську”, „аналітичне читання”, „країнознавство японії”, „методика викладання японської мови як іноземної”.

Отже, підіб'ємо підсумки. Для вирішення існуючих проблем при викладанні японської мови як другої іноземної на рівні „бакалавр” необхідне збільшення навчальних годин на практичну роботу з японської мови, а також введення додаткових дисциплін з методики викладання японської мови, починаючи з 2 курсу.

ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Dvd で学ぶ日本語エリンが挑戦！にほんごできます。Vol 1 the japan foundation 東京 凡人社 2008
2. Karasawa kazuko, kigami tomoko, shibuya mikiko 日本語能力試験対策にほんごチャレンジ n4・n5 (かんじ) 東京 アスク出版 2011
3. 新日本語の中級 会話ビデオ・dvd// (財) 海外技術者研修協会. 一東京, スリーエーネットワーク, 2004
4. 初級 日本語 東京外国語大学 凡人社 2003
5. 中級日本語、東京外国語大学、留学生日本語教育 センター、東京、1999.
6. 滑らか日本語会話、東京、アルク、1996
7. みんなの日本語初級 1 初級で読めるトピック 25 ースリーエーネットワーク 1998